

Tree Houseleek (Siempreviva)

Término

Término

Tree Houseleek

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Biología (407)

Temática

Suculentas

Definición del término

Shrubs with simple or branched stems and leaves arranged in rosettes at the tip of the branches.

Fuente / Autor (del término)

Sajeva, M., & Costanzo, M. (1997). Aeonium. En Succulents The Illustrated Dictionary (p. 16). Cassels & Co

Contexto del término

As a result, tree houseleeks make good pot plants for a cool conservatory, where they require little watering given their succulent nature.

Fuente / Autor (del contexto)

Lachelin, L. (2020, 30 octubre). Tree Houseleek. Plants 400.

<https://medium.com/university-of-oxford-botanic-garden-and-arboretum/tree-houseleek-dcebc68b8b79>

Español

Equivalente en español

Siempreviva

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

Aeonium, Bejeque, Aeonio

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Plantas perennes, con tallos subleñosos, hojas alternas, las superiores dispuestas en una roseta terminal.

Fuente / Autor (del término en español)

Guillot Ortíz, D., Laguna Lumbreras, E., & Rosselló Picornell, J. A. (2009). La familia Crassulaceae en la flora alóctona valenciana. Flora Montiberica.

http://www.floramontiberica.org/Bouteloua/MonogBouteloua_04_Crassulaceae.pdf

Contexto del término en español

Hablar de las propiedades de la siempreviva obliga a pasar revista a la mitología. Solo así podremos comprender el peso, desde la Antigüedad, de una planta considerada casi sagrada para los humanos.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Leyendas y propiedades de la siempreviva. (s. f.). Verdecora. Recuperado 25 de enero de 2021, de <https://verdecora.es/blog/leyendas-propiedades-siempreviva>

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

[Aeonium]. (s. f.). Club Suculentas. <https://clubsuculentas.com/crassulaceae/aeonium/>

Notas para la traducción

Comentarios

Del griego aionion, planta siempreviva, en referencia a la naturaleza suculenta y la supuesta longevidad de la planta.

Guillot Ortíz, D., Laguna Lumbreras, E., & Rosselló Picornell, J. A. (2009). La familia Crassulaceae en la flora alóctona valenciana. Flora Montiberica.
http://www.floramontiberica.org/Bouteloua/MonogBouteloua_04_Crassulaceae.pdf